

ALAC 2012.04.17 Transcript ES

Olivier Crepin-Leblond: Buenos días, buenas tardes, y buenas noches a todos. Estamos en la teleconferencia mensual de ALAC, el día martes, 17 de abril de 2012 a las 14:09 UTC. Y lo primero que tenemos que hacer es aprobar la agenda. Tenemos que ver si debemos introducir enmiendas o algún otro tema a tratar. De ser así, por favor, este es el momento de indicarlo. Bien, no habiendo modificaciones propuestas queda aprobada la agenda. Ah, perdón. Veo que Cheryl Langdon-Orr ha levantado la mano. Adelante.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias, Olivier. Si me permite, quisiera ser breve al respecto de un punto que tiene que ver con las páginas Wiki y la confusión que yo tengo, y quizás otros también. Pero es probable que en los informes este tema se trate.

Olivier Crepin-Leblond: Perdón, no pudimos escucharla bien. ¿En que ubicación están esos informes?

Cheryl Langdon-Orr: Tiene que ver con los enlaces a las páginas de los informes. Entonces no sé si esto queda dentro de otros asuntos.

Olivier Crepin-Leblond: Bien, lo vamos a tratar en el punto de informes para que quede integrado a informes. Bien.

Gracias. Procederemos al registro de asistencia.

Gisella Gruber: Bienvenidos a todos. Bienvenidos a la llamada de ALAC, el martes, 17 de abril. Tenemos a Dev Anand Teelucksingh, Maureen Hilyard, Oksana Prykhodko, Cintra Sooknanan, Alan Greenberg, Pastor Peters, Cheryl Langdon-Orr, Evan Leibovitch, Ron Sherwood, Jean Jacques Subrenat, Olivier Crepin-Leblond, Rinalia Abdul Rahim, Eduardo Diaz, Carlton Samuels, Yaovi Atohoun, Tijani Ben Jemaa, Titi Akinsanmi, y Ron Sherwood. Y también tenemos a Sergio Salinas Porto en el canal en español.

Han presentado sus disculpas Sandra Hoferichter, Christopher Wilkinson, Ganesh Kumar, Julie Hammer, Wolf Ludwig, José Arce, y Salanieta Tamanikaiwaimaro. Tenemos a Heidi Ullrich, Matt Ashtiani, Silvia Vivanco, y a mi misma, Gisella Gruber en representación del personal. Las intérpretes en el día de hoy son Sabrina y Verónica en el canal en español, y Clair y Fernanda en francés.

Les recuerdo que, por favor, mencionen su nombre al tomar la palabra para los registros y para las intérpretes. Gracias. Le cedo la palabra a Olivier.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Gisella. Me di cuenta de que mientras pasamos asistencia, se unió a la llamada Ron Sherwood. No sé si fue mencionado. ¿Nos hemos olvidado de mencionar a alguien? Bien, excelente.

Procedamos entonces con nuestra amplia agenda para esta llamada que durara al menos una hora y treinta minutos. Sé que estamos aproximadamente 10 minutos retrasados. Así que para la reunión del próximo mes, les pido que sean puntuales. Hay gente que estuvo esperando bastante tiempo. Con lo cual no es justo para ellos tener que esperar del quórum.

Vamos a ver la revisión de los temas a tratar, de las acciones a concretar por ALAC, que resultan de la reunión número 43 de la ICANN. Este es una lista tratada por el comité ejecutivo, al menos una vez anteriormente. Algunas de las acciones han sido finalizadas.

Los invito a todos a que vayan a esa página. Tenemos un enlace en la agenda, un enlace a ese Wiki. Y comenzaremos entonces inmediatamente con esta sesión de trabajo de ALAC y sesión regional.

No todas las transcripciones para todas las reuniones nos han sido entregadas. Entiendo que este trabajo está en proceso. Algunas transcripciones no han sido finalizadas aun, pero la sesión número 1 de ALAC, que fue la sesión del domingo, tiene aproximadamente 175 páginas de longitud; con lo cual, no se puede decir que no hemos trabajado este domingo.

Comenzaremos con los grupos de trabajo del primer ítem de acción. Me corresponde a mí para hablar acerca de las distintas organizaciones. Y hay interés en tener una sesión abierta de SOPA, si lo hubo, para hacer esta sesión en Costa Rica. Esa acción ha sido concretada. ALAC ha debatido esto brevemente, y la idea es redactar una declaración con anterioridad a Praga. Este tema, esta acción ha sido finalizada. Yo he solicitado a los presidentes de las SOs y las ACs al respecto.

Tradicionalmente, antes del nuevo proceso de nuevos gTLDs, antes de que este proceso avance, en la reunión de la ICANN el día lunes, se hace una sesión para tratar temas específicos. Y eso temas fueron temas propuestos por la comunidad. Luego en la tarde se dedicó a lo siguiente, el personal y otras personas explicaron el proceso de solicitudes de los nuevos gTLDs y los debates específicamente centrados en este proceso de nuevos gTLDs.

Como tenemos el cierre del período de solicitudes y el proceso de los nuevos gTLDs avanzará, tenemos tiempo de retomar este tema. Entonces, recientemente la junta directiva ha solicitado temas por parte de la comunidad para hacer un debate entre toda la comunidad que se lleva a cabo el lunes por la tarde. Envié un correo electrónico a nuestra lista de correos electrónicos. No estoy seguro, pero creo que hay una página Wiki. Le pedí al personal que, o le pido al personal que publique el enlace correspondiente en el Adobe Connect.

Así que, con respecto a SOPA y a ACTA, bien, esto podría ser un tema que podríamos solicitar o cuyo tratamiento podríamos solicitar. Quizás podamos tener otro tipo de temas para debatir. Creo que Eduardo, que ya examinó esta página y ya hizo su contribución, creo que él ya lo hizo. Estoy recordando quien lo hizo. Pero bueno, quiero instarlos a que también participen para poder enviarle nuestros comentarios a la junta.

Alguien está solicitando la palabra. ¿Me escuchan? ¿Quién solicita la palabra?

Tijani Ben Jemaa: No, se produjo un silencio. Era Tijani. Se había producido un silencio. Quería verificar que todo estuviera bien.

Olivier Crepin-Leblond: Ah, bueno. Espero que no se ha sido un silencio [Inaudible 00:08:22] para todo el mundo, que todos hayan podido escuchar. Bien. No encontré el enlace en Wiki hasta ahora.

Heidi Ullrich: Disculpe, Olivier. ¿Cual enlace?

Olivier Crepin-Leblond: Ah, bien. Entonces quizás sí, se produjo un silencio. Yo dije que la junta directiva solicitó que se presentasen temas para una reunión el lunes por la tarde; una reunión intercomunitaria entre comités asesores y organizaciones auxiliares. Entonces, yo envié una solicitud a una de las listas de trabajo de ALAC para que nuestra comunidad sugiriera temas para que se debatieran en toda la comunidad de la ICANN. Entonces, sí, existe una página Wiki sobre este tema, y esperemos encontrarla antes de que finalice esta llamada.

Pasemos, entonces, al próximo ítem de acción o acción a concretar. Y esperemos que hacia el final de esta llamada, tengamos el enlace a la página Wiki que estaba mencionando. Tenemos el siguiente tema, Sala pidió que los líderes de los RALOs debatieran posibilidades de mejorar el dashboard o tablero de control. Creo que esto, o probablemente esto ya lo han debatido o lo estén debatiendo los RALOs. ¿Alguien me podría ayudar al respecto? Cheryl, adelante.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias, Olivier. No pudimos participar en la sesión o reunión de APRALO. Seguramente esto estaba en nuestra agenda para la reunión del día de hoy en APRALO. Por eso no tenemos un ítem de reacción al respecto todavía. Me pregunto si no sucede nada desde ahora hasta Praga, entonces podríamos hacer una propuesta para la agenda de la reunión de la Secretaría. Podría ser un mecanismo de actualización consistente.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Cheryl. Tijani pide la palabra.

Tijani Ben Jemaa: Gracias, Olivier. En lo que respecta a APRALO, ya hemos pasado ese contenido al Wiki. Tenemos una página Wiki con ese contenido. No lo llamamos dashboard o tablero, porque no lo es. Lo hicimos con la ayuda de Matt, así que le agradecemos. Vamos a actualizar esta información a la brevedad; a esto espero. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Tijani. Tiene la palabra Dev Anand Teelucksingh.

Dev Anand Teelucksingh: Hola, soy Dev Anand Teelucksingh, para los registros. Con respecto a los tableros, uno de los temas que se debatió en Costa Rica fue el siguiente, la actualización de estos tableros o dashboards para tener más criterios de medición con respecto a la membresía, al GAC, a la región, etcétera. Esperamos tener uno para poder presentar en la llamada de mejoras de At-Large, que será en la semana que viene, el día lunes.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Dev. Entonces eso está en progreso, se encuentra en progreso. Y podemos pasar a la próxima acción a concretar, que es el grupo de trabajo de Responsabilidades y Derechos de los Registradores. Tiene que ver con los registradores dentro de los Estados Unidos y cuál es el alcance que tienen con respecto de la internacionalización de la ICANN.

Tenemos que ver, siempre me olvido de este nombre. Tenemos un grupo de trabajo específico que se avoca a la confianza del consumidor. Y estuvieron estudiando una serie de criterios de medición, que fueron diseñados y preparados para el proceso de nuevos gTLDs, que serán testeados en un período a tres años para ver si se ha logrado la internacionalización de la ICANN gracias al proceso de nuevos gTLDs. Hay criterios de medición específicos al respecto.

No tengo conocimiento acerca de lo realizado por el grupo de trabajo de Responsabilidades y Derechos de los Registrarios. Beau no está presente, pero está Evan. Sí, Heidi, adelante.

Heidi Ullrich: Tenemos a Cintra en la llamada y ella es la vicepresidente del grupo. Quizás quiera decir algo al respecto.

Olivier Crepin-Leblond: Cintra, tiene la palabra.

Cintra Sooknanan: Gracias, Olivier. Les pido disculpas a todos. Estuvimos tratando de ayunar documentos. Tenemos que revisarlos y luego haremos nuestra contribución.

[Las interpretes de español, pedimos disculpas. El audio de Cintra es inaudible.]

Olivier Crepin-Leblond: Tiene la palabra Carlton Samuels.

Carlton Samuels: Gracias, Olivier. ¿Me escuchan?

Olivier Crepin-Leblond: Sí. Lo escuchamos, pero se lo escucha muy lejano.

Carlton Samuels: Los registradores son parte de la ICANN. Tendríamos que reformular esa pregunta, en realidad. Lo que podría ser entonces necesario en este punto es determinar hasta que punto se puede llevar a cabo en las economías en desarrollo. [Esto debería ser una intervención.?] Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Carlton. Tenemos algunos problemas al escucharle a usted, porque tenemos mucho sonido de fondo. Así que, por favor, les voy a pedir que cuando no hablen, silencien sus micrófonos en la línea del Adobe. Es el asterisco 6 o 7 en el Adobe Connect. Hay un icono pequeño que dice "Conectar audio" o "Desconectar audio" al lado del recuerdo del micrófono. Entonces, por favor siléncienlo. Bien.

Gracias por esta actualización. Vamos a pasar al siguiente punto de acción teniendo en cuenta que este ítem de acción todavía sigue siendo trabajado. Tenemos la sesión de creación de capacidades. El siguiente paso va a llevarse a cabo, y es una propuesta. Y los líderes regionales han discutido la posibilidad de actualizar sus tableros de control. ¿Podemos tener alguna actualización al respecto? Porque la sesión de creación de capacidades fue principalmente la de LACRALO y me pregunto si quizás alguien de LACRALO puede darnos una actualización al respecto.

No veo que nadie haya levantado la mano. Entonces me parece que no hay nadie de LACRALO. Bueno, a ver, Carlton Samuels toma la palabra.

Carlton Samuels: Gracias, Olivier. Me gustaría hacer una aclaración. Las sesiones de creación de capacidades se hicieron en LACRALO. Y como se dijo, esta sesión de capacidad es una iniciativa, y el tema fue si la ICANN podía o no den a su aporte para esta iniciativa de LACRALO. Entonces creo esta es una referencia que va más allá de LACRALO. Esta fue una iniciativa también mencionada por Sala.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Carlton. Es un punto muy claro. Me perdí parte de las sesiones de creación de capacidades porque estuve que estar en otras reuniones en este momento. Pero bueno, estuve muy ocupado y vi también que fueron muy productivos aunque no pude estar allí.

Viendo que nadie más puede agregar al respecto de este tema, sí, voy a decir que la Academia de ICANN también fue parte del proceso de creación de capacidades. Y creo que probablemente se puede decir que se presentó durante una de las reuniones públicas o de las asociaciones públicas o partnerships públicas. Hubo muchísima discusión que se llevó a cabo con este tema con otros comités. Y también la propuesta de la Academia en si misma fue recibida. En general, diría yo muy positivamente por todos.

El siguiente paso ahora es también comprometer al resto de los comités enviarles algunas cartas a los otros comités asesores o grupos, como por ejemplo GNSO y el ccNSO, etcétera.

En cuanto a la creación de capacidades y las sesiones relacionadas en si mismas, podemos decir que hubo mucho trabajo por parte de Sala y también por el programa de creación de capacidad dentro de At-Large. Y que por supuesto abarcó a diferentes audiencias dentro de las estructuras de At-Large a otras comunidades. Y esta Academia tiene como objetivo [Inaudible 00:20:35] a los próximos líderes de la ICANN que... o las personas que sean seleccionadas como los próximos líderes de la ICANN.

Entonces, viendo que no hay más comentarios... Veo que Tijani ha levantado la mano. Tijani tiene la palabra. Adelante.

Tijani Ben Jemaa: Gracias, Olivier. Me gustaría decir que la creación de capacidades se discutió anteriormente y había un punto de acción hecho por Sala que tenía que ver con la función y todo el proyecto de la Academia. [Pedimos disculpas las intérpretes, pero el audio de Tijani es muy malo y no se puede interpretar. Estamos hacienda lo mejor posible.]

Esta sesión de creación de capacidades está de alguna manera dentro del proyecto de la Academia, quería decir.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Tijani. También veo que Alan ha levantado la mano.

Alan Greenberg: Gracias, Olivier, usted acaba de decir que la Academia de la ICANN es para los líderes de ICANN. ¿Usted está usando este término en referencia de los verdaderos líderes? ¿O quiere decir que se va a aplicar a cualquier persona que quiera participar dentro de los ACs o los SOs, o de los grupos de trabajo? Entiendo que esto tiene que ver con lo último que dije.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Hablo de las personas que fueron elegidas para liderar.

Alan Greenberg: ¿Se está hablando usted de los presidentes de los comités o de otras personas?

Olivier Crepin-Leblond: No. Personas o líderes, me imagino que son de toda la comunidad, pero personas seleccionadas por el NomCom, seleccionadas por las SOs para ocupar distintas posiciones y tener responsabilidades dentro... hablamos también de los nuevos miembros de At-Large que han sido elegidos para ALAC.

Alan Greenberg: Entonces, ¿usted está hablando en el sentido general de la palabra 'líder'?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, absolutamente.

Alan Greenberg: Perfecto, gracias. Porque entonces estamos usando la palabra 'líder' y 'liderazgo' de la misma manera que la usa todo el mundo.

Olivier Crepin-Leblond: Veo que Sergio ha levantado su mano y no lo había visto antes, pero no sé que pasó con el chat. Entonces, Sergio, ¿quiere decir algo? Y si no, entonces le doy la palabra a Cintra. Pero le voy a dar también la palabra a los intérpretes.

Sergio Salinas Porto: Sí, Olivier. Si me permite, podía hablar.

Olivier Crepin-Leblond: Adelante, Sergio.

Sergio Salinas Porto: Solo para agregar una evaluación con respecto al tema de capacidades en lo que fue la Asamblea que tocó a LACRALO en Costa Rica. Y debo indicar que fue muy provechosa y que debemos hacer esfuerzo para que esto lo puedan hacer todas las regiones porque indudablemente crece la capacidad interna de nuestra región y por lo tanto [Inaudible 00:24:03]

De hecho el impulse que llevó este tipo de capacitación ha hecho que para el tema de discusión de IRSP, haya habido dos documentos que salieron y ahora un en conjunto que saldrá de LACRALO a partir de la comprensión de algunos temas. Así que brindo por eso y que se vuelva a poder multiplicar esto en las distintas regiones. Nada más. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Sergio, por esta actualización. Y también tengo que felicitarlo a usted y a su equipo en LACRALO por haber podido aunar esta serie de sesiones de creación de capacidades. No tuvieron mucho tiempo para hacerlo, pero lo hicieron muy, muy bien. Entonces hablo en nombre de muchos delegados que estuvieron en Costa Rica y que disfrutaron ampliamente.

Comprendieron muchísimo más de lo que es ICANN más que en otras oportunidades. Por supuesto refuerza la importancia de tener reuniones cara a caras y de comprometer a la comunidad, pero con reuniones presenciales. Y la siguiente persona que tiene la palabra es Cintra.

Cintra Sooknanan: Gracias, Olivier. Me gustaría agregar algo sobre lo que dijo Sergio. Las sesiones de creación de capacidades tuvieron una amplia asistencia dentro de lo que es LACRALO al punto que la creación de capacidades provino de una iniciativa de ICANN y que pudimos utilizar también el programa de partnership o de asociación. Muchas de estas sesiones fueron positivas para LACRALO y también para otros RALOs, y para toda la ICANN.

También me gustaría decir, con respecto a las construir, hasta cierto punto, aunque quizás se puedan mejorar en otras reuniones.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Cintra. Y entonces volviendo a los puntos de acción que tienen que ver con los voluntarios que se quieren proporcionar o que quieren presentar. Entiendo que Sala quiere hablar. No la vi a Sala en la lista de asistentes, pero bueno. ¿Qué hacemos? ¿Dejamos este punto como que está en avance hasta el momento? Este es un punto de acción muy importante que tenemos que seguir con Sala. Sé que Sala está de viaje y ahora ha pasado de una región a otra, al menos temporalmente. Tijani, tiene la palabra.

Tijani Ben Jemaa: Gracias, Olivier. Hay un punto de acción, Olivier. Creo que tiene que ver con la última reunión de ExCom donde se dice que Sala y Cintra han trabajado bajo el marco de la Academia. Esto era un punto de acción. Yo sé que Sala tiene la información y ella está trabajando con Sandra.

Olivier Crepin-Leblond: Bueno, ni Sandra, ni Sala están presentes, pero gracias por hacernos notar esto Tijani. Lo que vamos a hacer entonces es que el staff haga un seguimiento vía correo electrónico para asegurarnos de que este punto se ha seguido de la forma correcta.

Cintra, tiene la mano levantada. ¿La levantó nuevamente o pertenece a la vez anterior? Bueno, veo que la mano ha desaparecido. Pasemos al siguiente punto que tiene que ver con el outreach o difusión externa. El staff ha enviado una llamada para la membresía de outreach, a la lista de los RALOs. Adelante Heidi.

Heidi Ullrich: Todavía no está listo esto, en primer lugar porque estemos estado trabando con otros puntos y hemos tenido muchas actividades dentro del At-Large. Y además vamos a tener una llamada para tratar este tema. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Heidi. El siguiente punto es que los Secretarios discutan el hecho de tener una reunión para revisar la membresía del subcomité de difusión externa. Y en segundo es la primera llamada de este subcomité. Va a incluir al GP, lo cual va a ser muy interesante.

Heidi Ullrich: GP significa Global Partnership, o la Asociación Global, en español. GP sería el acrónimo, entonces.

Olivier Crepin-Leblond: Entonces, este es una discusión interactiva que va a tener lugar dentro de las tres o seis semanas luego del cierre de la reunión de Costa Rica. ¿Es verdad esto, Heidi?

Heidi Ullrich: Sí.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias. Entonces, el segundo punto es la reunión de At-Large con la junta de ICANN. Tenemos dos puntos de acción. El primero era que Heidi Ullrich enviará la presentación de los tableros de control a la junta.

Heidi Ullrich: Todavía no lo hemos hecho pero tenemos que todavía delinear cual va a ser la presentación de los tableros de control.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Entonces no estoy un 100% seguro si alguien quiere seguir avanzando con esto, o quiere decir algo más. Bueno, entonces vamos a volver a este punto luego. Heidi, vamos a verificar esto en la llamada siguiente. Quizás cuando veamos las transcripciones podamos tener una discusión con respecto a los tableros de control.

El segundo punto es que el staff va a trabajar en conjunto para tener una configuración diferente para las reuniones del ALAC y la junta, y para tener también más personal de apoyo para discutir distintas opciones. Esto parece que debido al hecho de que algunos grupos que son mayores o más grandes como este grupo, todos quieren sentarse en la mesa.

Entonces la idea es que haya una larga mesa. Pero si es así, esta mesa no puede acomodar o reunir a todos. Es una mesa que tendrá forma de U, pero quizás no podamos satisfacer a todos. Y si no es así, si no podemos llegar a este diseño, vamos a mantenernos como estamos, y vamos a tener a los miembros de la junta, y le vamos a permitir a los miembros de la junta que hablen en primer lugar para que todos puedan ver y verse las caras. En Costa Rica teníamos una serie de personas que estaban quizás desarmadas o ubicadas en el fondo de la sala. Entonces lo que tenemos que ver es, quien va a ser el orador, o quien va a hablar.

El siguiente punto es la reunión de At-Large con el GAC. Hay dos puntos de acción aunque tenemos que también remitirnos a la llamada del ExCom. El primer punto de acción es que el ALAC envió una invitación a Heather Dryden para tener una reunión con los usuarios de internet y también con los derechos humanos y los derechos de los usuarios de internet. Hay colegas que quizás recuerden sobre lo que esto se trataba específicamente. Evan, tiene la palabra.

Evan Leibovitch: Gracias, Olivier. Si no recuerdo mal, el tema tenía que ver con los derechos de los registrantes y algunos temas relacionados con los derechos, y en relación con el ALAC. Recuerdo que estos se enviaron el ALAC al GAC donde se decía que el ALAC tenía un interés en ciertos documentos o en una especie de aseguramiento dentro de la ICANN para poder llevar al cabo esto.

Entonces se creyó un punto de acción para avanzar en este tema y donde se decía que se requería mucha colaboración entre el ALAC y el GAC para poder llegar a la redacción de una declaración final.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, por esta actualización. El segundo punto era que el ALAC y el GAC formaron un pequeño grupo de trabajo para poder redactar una declaración conjunta sobre el conflicto de intereses de la ICANN. Jean Jacques tiene la palabra.

Jean Jacques Subrenat: Gracias. No pude levantar mi mano en el Adobe Connect porque la conectividad es muy pobre donde estoy. Pero me gustaría hacer una sugerencia. Quizás ustedes se acercaron a Heather Dryden para los dos propósitos. Pero yo sugeriría que tuviesen dos grupos de trabajo diferentes que trabajaran en los distintos tópicos.

Y sugiero esto porque habría que tener un grupo de trabajo que se encarguen de al menos dos puntos. Uno, por ejemplo, que se encargue de los derechos de los usuarios de internet. Y que quizás se redacten entonces una declaración conjunta sobre el conflicto de intereses.

Digo esto porque desde mi experiencia es muy difícil hacer que el GAC presente voluntarios para que formen parte de los grupos de trabajos porque, bueno, por supuesto como saben quien en que consultar a los gobiernos, y muchas veces no se encuentra un consenso generalizado. Entonces quizás podríamos tratar estos temas por separados. Este es el primer punto que quiero decir.

El segundo punto que quiero mencionar es que en la reunión del ALAC y el GAC, se hizo la propuesta de trabajar en la redacción de una declaración conjunta, y que esto sea parte de un grupo.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Jean Jacques. Es una muy buena idea pedirle a Heather Dryden, que sea la presidenta del GAC, el hecho de poder tener un par de grupos en lugar de dos. No sé si hubo gente que ha participado en la primera discusión o la segunda, pero quizás darle la opción a Heather de ver si el GAC quisiera tener uno o dos grupos de trabajo, y quizás el GAC va a elegir tener un grupo de trabajo.

Jean Jacques Subrenat: Sería una opción buena idea. Gracias, Olivier.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Entonces es un punto de acción, y como pueden ver, todavía no he contactado a Heather y no he hecho un seguimiento al respecto. Y una razón es que ha sido una semana muy, muy ocupada la semana posterior a Costa Rica, no solo con el ALAC, sino también con el GAC. Y el GAC también se tomó una especie de recreo. Entonces vamos a tener a toda la gente de vuelta para la próxima reunión de que se lleva a cabo cara a cara.

Pasemos al siguiente punto de acción que tiene que ver con la Discusión de Políticas del ALAC, Parte 1 y Parte 2. Tuvimos una reunión con la ASO y el ALAC. Continúan trabajando juntos para crear mayor compromiso a la lista de contactos y países que las ALSs tienen o se encuentran listadas. Se envió a la ASO. Y la ASO va a enviarle al ALAC una lista de sus reuniones.

Como un breve recordatorio, esta ASO tiene o comprende a los RIRs. Y esto también se distribuye de forma geográfica en todo el mundo. Y lo que hace es aunar las sinergias de los RIRs locales con los RALOs. Esto es algo que ya se ha discutido y que se ha visto de forma muy positiva tener miembros del ALAC que puedan asistir a las reuniones locales de los RIRs. Es una forma muy buena y positiva de avanzar. Entonces tenemos que enviarle la lista de países y contactos en las cuales encuentran las ALSs. Heidi tiene la palabra.

Heidi Ullrich: Quería pasarle la palabra a Matt.

Matt Ashtiani: Hola. Sé que todavía no lo hicimos, pero lo vamos a hacer en la brevedad.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Matt. El siguiente punto es la reunión con el ExCom que tuvo lugar al final de la semana, luego del cierre de la reunión de Costa Rica. Tuvimos la visita de Xavier Calvez, que es el CFO de la ICANN, y hay una serie de puntos de acción a tener en cuenta. Primero es que el staff tiene que recordarle a Xavier Calvez respecto de la pregunta que hizo Sala sobre el porcentaje del presupuesto de ICANN que está asignado al outreach o difusión externa para los últimos cinco años en base anual. Esto está en progreso, pero, no tuvimos una respuesta.

Heidi Ullrich: Correcta.

Olivier Crepin-Leblond: Heidi va a trabajar con Xavier Calvez para tener una llamada sobre el FBSC en ALAC, en las próximas semanas. Y el Comité Financiero ya ha tenido una llamada para discutir el seguimiento de la reunión de Costa Rica. Y Tijani Ben Jemaa, quien asistió esta reunión, que fue una reunión pequeña con el CFO de la ICANN, nos proporcionó una actualización. Ahora, lo que estamos haciendo es tratar de tener una reunión o una llamada con Xavier Calvez la próxima semana, pero está en progreso.

Luego tenemos a [Inaudible 00:40:12] que aprobó el informe, la página web de los informes de los enlaces. Y el staff va a configurar el modelo o el template del Wiki page basado en los informes y en la página de los informes del ccNSO. También tenemos que hacer seguimiento al respecto. Veo que Cheryl, que es la autora de esto, ha levantado la mano y que quizás quiere acotar algo. Cheryl, tiene la palabra.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias, Olivier. Lo que quería decir es que durante la reunión del consejo del ccNSO, que fue hace un tiempo, se trató este tema en el consejo del ccNSO de tener un sistema Wiki muy similar para el resto. Y esto es quizás para poder implementar las recomendaciones de mejoras que se hicieron en el ALAC. Entonces quizás tendríamos que preguntarle al staff si puede asegurarse de contactarse con las personas de los grupos correctos para poder trabajar. No sé si es Gabby... quizás alguien me pueda ayudar. No sé si es Gabby o Christina, la que él contactó y quien está trabajando con este tema.

Ron Sherwood: ¿Hola?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, Ron. Lo hemos escuchado. Creo que está hablando Ron. ¿Verdad?

Ron Sherwood: Sí, soy Ron.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Ron. Me parece que perdimos a Cheryl en el final de su discurso.

Cheryl Langdon-Orr: No, no. Soy Cheryl otra vez. Me silenciaron.

Olivier Crepin-Leblond: Bueno. Gracias, Cheryl. Y gracias, Ron. Definitivamente es una buena idea. Nos complace saber que Ron se nos ha unido. Quizás tengamos que pasar más tiempo con el ALAC y luego con el ccNSO después de Costa Rica. Hemos pasado ya mucho tiempo, pero espero que la colaboración con el ccNSO continúe en este sentido. Gracias a nuestros dos nuevos enlaces.

Orador no identificado: ¿Puedo hacer un comentario?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, adelante.

Ron Sherwood: Bueno, esto tiene que ver también con las reuniones que hacemos con el ccNSO.

Olivier Crepin-Leblond: Pasemos al siguiente punto de acción y prometo que vamos a mirar muy de cerca la página de informes de los enlaces, una vez que esté aprobada. El siguiente punto es que Heidi va a hacer un seguimiento con el cumplimiento de respecto de la falta de un punto de enlace para el punto mobi, lo cual está progreso.

Heidi Ullrich: Sí. ¿Puedo tomar la palabra?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, adelante Heidi.

Heidi Ullrich: Hay que verificar el contrato que se tiene con punto mobi. Y esto se va a llevar a cabo en los próximos días.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Heidi. Quizás quiera recordarles que también se verifiquen los estatutos de punto mobi, porque son los estatutos lo que lo origin. Y eso, por supuesto, va a influir en el contrato. Para los registros, quiero decir que me da pena decir que hemos llegado a este punto, pero hace tiempo que estamos tratando de contactar a punto mobi. Dado que de ha perdido el enlace o el contacto con punto mobi, porque ha pasado a otro trabajo. Tenemos que llegar a esta instancia.

Ahora vamos a pasar a los puntos de acción que se han completado. Tenemos el tema de Cumplimiento. Tenemos el hoja de la ruta de eventos. Y también la sesión del grupo de trabajo de WHOIS.

En cuanto al Cumplimiento y el ALAC, considerara el tema se suspensión y de enviar más preguntas al personal de Compliance para que dé clarificación. Y el Compliance va a enviar una actualización sobre el estado de los reclamos de Compliance.

El siguiente tema, que tiene que ver con la hoja de ruta de los eventos, el ALAC va a votar en la redacción de una declaración de ALAC respecto del informe borrador del WHOIS durante una sesión de resumen el miércoles 14, lo cual ya se ha hecho.

Y luego tenemos a una [Inaudible 00:45:28] Akram Atallak y a Xavier Calvez una serie de cuestiones respecto de los eventos que no son de ICANN.

Jean Jacques Subrenat: ¿Olivier?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, Jean Jacques. Voy a terminar la oración, y luego le doy la palabra.

Tenemos que ver también las actividades de outreach para los eventos que no son ICANN porque hay que también definir actividades de outreach o difusión para los miembros que es de la junta y que no sean de ICANN. Jean Jacques, tiene la palabra.

Jean Jacques Subrenat: Hay un problema para muchos miembros de la junta de ICANN. Creo que tendríamos que hacer una declaración sólida. Respecto de la reunión que se tuvo con el CFO, podemos decir que quizás se pueden enviar una carta. Me gustaría rescatar esto.

El mandato de ALAC requiere cubrir todos los puntos, y necesitamos asistir a reuniones como de la IGF. No nos podemos olvidar de esto. Y si no tenemos que ejercer la presión al próximo CFO o al próximo CEO, esto va a suceder el próximo mes de junio con el nuevo CEO.

Entonces lo que hay que hacer es tener en cuenta que esto no es una cuestión de adopción, sino que cada vez es más imperativo. Esto es un tema sumamente importante.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Jean Jacques. Y en realidad, me gustaría pedirle al staff que haga un seguimiento con Xavier Calvez con respecto de nuestras preguntas. Hicimos preguntas, y todavía no tuvimos respuestas. Recuerdo que la respuesta que nos dio fue, bueno, tengo que volver a contactarlos. Veo que también hay aprobación por parte de la gente en el Adobe Connect, respecto de su sugerencia. Estoy absolutamente de acuerdo con usted que con el nuevo CEO, que va a asumir su cargo próximamente, tenemos que insistir con el pedido.

Jean Jacques Subrenat: Olivier. Me gustaría agradecer la oportunidad y el mensaje. El CFO y el CEO deberían tener esto como prioridad cuando venga el nuevo CEO. Algunos miembros de nuestro comité ejecutivo también pueden trabajar en esto. Sería muy útil porque le podíamos decir, "Tenemos este problema de que At-Large quizás no puede asistir a ciertos eventos, y esto afecta negativamente al trabajo y su eficiencia.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Jean Jacques. La pregunta que yo tengo para responder a su sugerencia es, ¿Sabemos cuando el anuncio del nuevo CEO se va a hacer?

Jean Jacques Subrenat: Bueno, creo que vamos a tener un link o una actualización antes de Praga. Y en Praga, la nominación va a ser oficial. Esto es lo que yo sé hasta el momento.

Si me permite agregar algo más, en cuanto a los grupos de trabajo y las sesiones, puedo decir que hay que pedirle al CEO y al CFO, ¿Por qué no se pueden estar ausentes de ciertos eventos? Creo que tenemos que tener en cuenta esto y seguir el mandato del ALAC. Entonces es necesario hacerlo. Quizás muchas cosas no se llevaron a cabo eficientemente, pero creo que habría que pedir que para los próximos seis meses de junio a diciembre, se haga. Es decir, tenemos que tener la voz de decir o de aceptar.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Jean Jacques. Sé que el subcomité financiero ya ha estado trabajando sobre las solicitudes presupuestarias y que tiene varias solicitudes para las actividades locales, incluyendo el IGF en dos regiones. Hay dos regiones en realidad que han hecho pedidos de fondos para esto.

Veo que Cheryl Langdon-Orr ha levantado su mano, y ahora tenemos que seguir avanzando porque ya estamos a una hora del comienzo de la llamada.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias, Olivier. Brevemente quiero informarles a todos que he informado a los miembros de la junta nuestros puntos con el ccNSO donde se reconoció [Inaudible 00:51:44] comité de selección. La indicación fue que se iba a dar un anuncio a comienzos de mayo. Y por supuesto, sabemos que está trabajando al respecto.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias Cheryl. No tenemos a nadie más en la lista, así que continuamos. Los puntos fueron anotados. Gracias por traernos tu actualización.

Y ahora vamos a pasar al siguiente punto de nuestra agenda principal, porque hemos terminado con los puntos de acción. Y vamos a continuar con la revisión de las solicitudes de las actuales ALSs. Y le voy a pedirle al staff que rápidamente las mencionen.

Matt Ashtiani: Hola. Acabo de entrar a la página. Disculpen.

Bueno, tenemos solicitudes de ALSs recientemente aprobada que es la Asociación Ecuatoriana de Software Libre, tenemos la Sociedad de Internet de Trinidad and Tobago, y a la Sociedad de Internet del Capítulo Behind. En cuanto a los que están bajo el proceso de acreditación, tenemos a las asociaciones que van desde Paraguay, a la asociación que está esperando la aprobación de LACRALO, o del consejo ordenador de LACRALO.

Luego tenemos a la Asociación Nacional de Inclusión Digital, tenemos a Wiki Media de Austria, donde el ALAC está votando la solicitud. Luego tenemos al Centro de Educación Media, es una que [Inaudible 00:53:41] que está esperando la aprobación de APRALO. Y también tenemos otra asociación cuyo nombre está en francés, pero que voy a leer su sigla que es APTDIT. Y que actualmente se está llevando al cabo la averiguación de antecedentes al respecto.

Olivier Crepin-Leblond: ¿Ha terminado? Supongo que ha terminado.

Matt Ashtiani: Sí, sí. Disculpe.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Muchas gracias, Matt. Quiero decir rápidamente que en la Asociación de Escribanos de Uruguay y la Asociación Nacional de Inclusión Digital de hecho ya han atravesado el proceso que incluye una votación que se llevó a cabo. Pero, debido a ciertas preguntas con respecto a las decisiones a tomar y/o a las decisiones adoptadas con LACRALO, y ha un malentendido.

Entonces se han tomado medidas para cancelar esas votaciones y retomar el proceso de cero y solicitar el asesoramiento regional de LACRALO. Y LACRALO así tendrá la oportunidad de explicar sus motivos para las decisiones que han tomado en esos casos. Entonces, en cuanto a si recibamos el asesoramiento regional, y ese asesoramiento se ha pasado el ALAC, se volverá a abrir la votación sobre esas dos solicitudes.

Pasaremos ahora a los informes... Perdón, veo que Tijani ha levantado la mano. Tijani, ¿desea agregar algo con respecto a lo que se ha dicho anteriormente?

Probablemente las han silenciado la línea a Tijani. No le escuchamos a Tijani. Ahora sí, adelante.

Tijani Ben Jemaa: ¿Me escuchan?

Olivier Crepin-Leblond: Sí, sí. Lo escuchamos ahora, adelante. Tiene la palabra.

Tijani Ben Jemaa: Dije que para la asociación, la 166, AFRALO no dio su asesoramiento porque no hemos recibido el resultado de la averiguación de antecedentes, o due diligence. Estamos esperando eso para poder pronunciarnos al respecto. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Tijani. Pensé que sí, se les había enviado a AFRALO la averiguación de antecedentes o due diligence. Lo había visto así en mi casilla de correo.

Matt Ashtiani: Sí, se envió esa información anoche.

Olivier Crepin-Leblond: Okay, bien. Entonces así lo enviaron. Bueno. Gracias por esa aclaración.

Rápidamente pasaremos a los informes, ya que estamos bastante retrasados. Siendo así, los invito a que lean los informes de At-Large, de los distintos grupos de trabajo que tenemos. Tenemos muchos grupos de trabajo en funcionamiento. Y han estado realmente muy ocupados todos ellos. De hecho, más adelante en esta llamada tendremos una breve actualización por parte de los grupos de trabajo.

Entonces pasaremos a las páginas Wiki de los RALOs y de los coordinadores de enlace. Como verán, ellos han estado muy ocupados. Específicamente recibo con beneplácito el primer informe de Julie Hammer, que es nuestra coordinadora del enlace de SSAC. Ha presentado un muy buen informe. Todos estos informes están accesibles a través del enlace a la página correspondiente.

Brevemente le daré la palabra a Alan Greenberg, quien es nuestro coordinador de enlace de GNSO. Y luego también le daré la palabra a Cheryl Langdon-Orr, quien cumpla la misma función en ccNSO. Lo más importante es que tenemos que saber que es lo que está sucediendo en ambas organizaciones auxiliares. Alan tiene la palabra.

Alan Greenberg: Gracias. No veo nada relevante para resaltar en esta reunión. Ya hice un informe exhaustivo. Una vez que lo lean, con todo gusto constaré sus preguntas, pero realmente no veo a nada que tenga que remarcar aquí.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias.

Alan Greenberg: No tenía planeado hablar en esta instancia.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Alan. Sí, quiero notar lo siguiente. Durante la reunión de Costa Rica se redactó una declaración por parte del ALAC con respecto a la protección del nombre de la Cruz Roja y del nombre del Comité Olímpico en el proceso de nuevos gTLD. Esto fue rápidamente transmitido a la GNSO, y entiendo que esa organización avanzó con la votación. Sin embargo, la junta directiva no tomó en cuenta el asesoramiento de la GNSO. La posición tanto de ALAC como de la organización respectiva, no fue tenida en cuenta.

Alan Greenberg: Olivier usted puede considerar lo que usted considera, pero realmente nada en la recomendación era contundente u obligada a la junta directiva a adoptar acción alguna. Así que realmente no veo que sea sustantivo decir que nosotros decimos que la junta no actuara al respecto, sino que realmente no había un motivo contundente para que la junta actuase al respecto. Los resultados posibles no eran lo suficientemente contundentes a modo de advertencia con respecto a los posibles perjudicados. Entonces en una manera creo que eso no es así.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Alan. Me acaba de arruinar mis cinco segundos de felicidad. Así que siendo así, le cedo la palabra a Cheryl Langdon-Orr, que quizás mejore la situación.

Cheryl Langdon-Orr: El enlace de la GNSO estaba en lo cierto. Así que mantengo esa postura.

Olivier Crepin-Leblond: Avri, por favor alégrennos un poco.

Avri Doria: Creo que la junta realmente no podía hacer nada al respecto. Y creo que las declaraciones justamente reforzaron el hecho de que no había nada que hacer al respecto. Solamente, con una declaración que dijese que se podía avanzar con respecto a todos de los temas, entonces, ellos podrían haber actuado. Creo que sí se ha logrado algo, o que el ALAC sí ha logrado algo. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Avri. Veo que hay integrantes de la llamada que manifiestan estar de acuerdo con respecto a lo que usted ha dicho. Evan, ¿quiere agregar algo al respecto?

Evan Leibovitch: Quiero hacer que usted se sienta feliz nuevamente, Olivier. Voy a decir lo siguiente. Lo que hicimos nosotros en el ALAC y en la declaración y el enfoque que adoptamos, y también junto con el trabajo de Alan en la GNSO, y también nuestra declaración independiente, creo que logramos lo mejor.

No causamos un impedimento al proceso. Pero aun así, nos pronunciamos enfáticamente y dijimos, renunciamos esta postura al respecto. Estoy de acuerdo con Alan en que nosotros no hicimos que la junta adoptase una decisión al respecto, sino que les facilitamos la justificación de sus acciones. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Evan. Cheryl tiene la mano en alto para hablar acerca de su informe como coordinadora del enlace. ¿Quiere agregar algo al respecto ahora?

Cheryl Langdon-Orr: No.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Le doy la palabra a Alan Greenberg.

Alan Greenberg: Gracias. Con respecto a lo dicho por Evan, con respecto a por qué la junta no hizo, definitivamente respaldo lo dicho por Evan. Creo que ahora el ALAC, dentro de la ICANN sí pronuncia ciertas cosas críticas en determinados momentos si puede modificar los resultados. Creo que merecemos sentirnos felices respecto de esos logros. En este caso estuve participando en muchas de las reuniones.

Con respecto a las recomendaciones de la GNSO, realmente no creo que hubiese habido un beneficio sustancial, sino una salida más elegante. Pero dado los plazos, realmente no veo razones contundentes por los cuales se podría o tendría que haber actuado al respecto en ese momento. Estimo que la junta lo intuyó. No digo que no podamos tener influencia sobre ciertas cosas. Creo que sí podemos. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Alan. Quiero hacer un comentario de cierre. Al final de esta teleconferencia voy a hacer una fiesta y Alan no está invitado.

Alan Greenberg: Realmente si no me invitas a ninguna reunión, yo me voy a dar por feliz.

Olivier Crepin-Leblond: No dije reunión. Dije una fiesta virtual.

Alan Greenberg: Y si no me invitas a la fiesta, no voy a unir a las reuniones de trabajo.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Alan, por su actualización.

Alan Greenberg: Menos mal que no iba a decir nada con respecto a mi informe.

Cheryl Langdon-Orr: Bueno, no sé si voy a decir algo más después de este debate.

Alan Greenberg: Cheryl, si no dice nada, entonces la vamos a dejar de lado.

Cheryl Langdon-Orr: Quiero hacer uno o dos comentarios con respecto a la actualización que está en el Wiki. Quiero decir que se nos invitó a adoptar ciertas resoluciones o decisiones que también tienen que ver con IANA, y también, con respecto a los usuarios, reunidos en el consejo de la ccNSO. Este es un paso más como parte de un crecimiento saludable y continuo en la membresía de la organización. Tenemos una oportunidad aquí para interactuar y hacer difusión externa.

También quiero remarcar la importancia del informe con imágenes, con videos. Esa está disponible, con respecto a las reuniones de la organización en San José, perdón. Y el resto de la información está en la página del informe del coordinador del enlace.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Cheryl. Gracias por respetar el tiempo asignado. No voy a abrir el debate sobre este tema, porque en virtud del tiempo disponible tenemos que pasar a otros temas a tratar. Tenemos que ver los temas pendientes de decisión en el Calendario de Desarrollos de Políticas. Tenemos una parte específica, es el punto número 7. En el cual, es necesario un rápido debate, quizás incluso un voto.

Así que iba a sugerir comenzar con este punto 7, la Declaración del ALAC para Solicitar una Reducción del Período de Redención. [Inaudible 01:08:04] esto. Y Alan nos puede decir de qué se trata esta declaración. Los invito a todos [Inaudible 01:08:12] la página de nuestra agenda, donde hay un enlace que los llevará a la declaración borrador. Alan, tiene la palabra.

Alan Greenberg: Gracias. Quiero decir que es RPG, la sigla es RPG. La mayoría de los gTLDs que no están patrocinados implementan un período de redención de gracia. Después de que ese elimina un nombre. Cuando se elimina un nombre, pasa a un período de 30 días en el cual el registrario original lo puede recobrar a cambio del pago de una tarifa. Esto queda disponible durante un período de 30 días una vez que el nombre fue eliminado por el registrador. Esto funciona para todos los gTLDs no patrocinados excepto para punto nombre, o punto name en inglés.

El proceso de Desarrollo de Políticas para recuperación de nombres de dominio con posterioridad al vencimiento dice que esto es válido para los gTLDs no patrocinados. Es decir que como resultado del programa de nuevos gTLDs, este dominio tendrá que acatar esto.

Punto nombre o punto name es un poco distinto de todos los TLDs, y definitivamente distinto de todos los no patrocinados. En cuanto a que la mayoría de las registraciones no llegan al tercer nivel. Como resultado el RGP nunca se implementa en ese nivel.

También tenemos una diferencia con respecto a los otros TLDs, que tiene que ver con el envío de correos electrónicos. Entonces, una vez que las recomendaciones se implementen, ellos lo van a tener que acatar. Este es una acción que tiene que adoptar VeriSign y adelantarse al respecto. [Inaudible 01:10:48] reemplazar el RPG con antelación a que sea requerido; y lo están haciendo en el primer nivel, en el segundo nivel, y en el tercer nivel para instancias individuales y para reenvío de correos electrónicos.

Pero, en esta declaración básicamente lo que digo es que respaldamos esto y valoramos que VeriSign adopte esta iniciativa con anterioridad a que así sea requerido.

También señalamos que ellos dicen que esto no es un requerimiento y lo hacen voluntariamente, y yo respondo que sí, es cierto, pero que en el futuro, sí será un requerimiento. Es una declaración muy breve. Me gustaría que se aprobase. Tiene ya aprobación preliminar por parte de ICANN. Normalmente, las respuestas llevan 15 días. En este caso, no fue así. Es una aprobación, o un respaldo preliminar. Pero creo nosotros tenemos que hacer constar también nuestro respaldo en los registros.

Olivier Crepin-Leblond: Sí, gracias, Alan. Veo que es una declaración breve. Heidi la ha publicado en línea. Sin embargo, algunos de los participantes no están en el Adobe Connect. Así que, por favor, le pido que lea la declaración para los registros.

Alan Greenberg: Voy a ver si la puedo encontrar. A ver, está en el Wiki. Está en el chat.

Olivier Crepin-Leblond: Está en la sala de chat de Adobe Connect, y también en el Wiki.

Alan Greenberg: Ah, sí. Ya la veo. "El ALAC respalda el hecho de que VeriSign solicite un período de gracia de redención para implementar este RGP con respecto a dot name, o punto name, para el segundo y el tercer nivel como también para el reenvío de correos electrónicos. Una vez que esto sea aprobado por la junta directiva, será obligatorio para el dominio punto name.

Para la mayoría de los TLDs el RPG solamente es aplicable para las registraciones del segundo nivel, y el PEDNR no dice nada con respecto a si esto tendría que ser aplicable a otros niveles. ALAC recibe con beneplácito la iniciativa de VeriSign con respecto a la implementación del RGP con la anterioridad a que esto sea un requisito. El RGP fue creado en gran parte como resultado del trabajo conjunto de VeriSign y los asesores legales de la ICANN. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Alan, y espero que nuestras interpretes hayan podido seguir la lectura, ya que fue bastante apresurada.

Alan Greenberg: Estaba en el chat. Espero que hayan podido leer el texto.

Olivier Crepin-Leblond: Sí, las intérpretes están en el chat también. Espero que les haya sido de ayuda. Solicité que esto se haya leído para los registros por lo siguiente, entiendo que tenemos un plazo muy breve. Este asesoramiento tiene que ser emitido a la brevedad posible. Entonces la idea es proceder a la votación aquí con todos los miembros de ALAC presentes.

Sin embargo, antes de eso, quiero saber si alguien tiene alguna pregunta con respecto a esta declaración propuesta. No veo a nadie levantando su mano. Entonces sugiero pasar a la votación para ratificar esto. Antes de eso, Heidi, toma la palabra.

Heidi Ullrich: Necesitamos alguien que respalde la moción.

Olivier Crepin-Leblond: Es cierto. Yo voy a proponer la moción. ¿Quién la respalda?

Evan Leibovitch: Yo respaldo la moción.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Evan. Veo que Eduardo y Sergio, creo que Sergio también está respaldando la moción. Con respecto al RGP, con respecto a esto, vamos a dejar a todos contentos. Se están volviendo completamente locos el staff en este momento. Bien. Entonces, hemos registrado quienes respaldan la moción. Sergio tiene la palabra en este momento. Adelante. Adelante Sergio.

Veo que Sergio ya no tiene más la mano en alto. Entonces supongo que no desea tomar la palabra. Siendo así, pasamos a la votación. Vemos el enlace a la declaración propuesta. Ahora la sigla es RGP. Entonces mi pregunta al ALAC es la siguiente, ¿Respalda la ratificación de la declaración del ALAC con respecto, a ver como lo podemos llamar, con respecto a la solicitud de VeriSign de implementar el período RGP para el dominio punto name y para su espacio de trabajo correspondiente?

Todos aquellos a favor, por favor indíquenlo con una tilde. Y al decir eso, quiero decir 'todos los miembros de ALAC, a favor'. Solamente los miembros de ALAC van a votar utilizando la herramienta electrónica. Como Jean Jacques no está en el chat, vamos a tomar su votación telefónicamente.

Jean Jacques Subrenat: Sí, voto a favor. Mi voto es positivo. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Jean Jacques. Jean Jacques Subrenat ha votado a favor de la moción. Y veo en la lista de integrantes de miembros, no veo a todos, no veo que todos hayan votado a favor en línea. No veo las tildes.

Evan Leibovitch: Yaovi, indicó que respaldaba la moción en el chat, pero ya veo que ha votado también.

Olivier Crepin-Leblond: Veamos el personal.

Heidi Ullrich: Tenemos quórum. Tenemos a Jean Jacques, Eduardo Díaz, Evan Leibovitch, Olivier Crepin-Leblond, Sergio Salinas Porto, Tijani Ben Jemaa, Yaovi Atohoun, y Titi. Por favor indíquenme si he pasado alguien por alto.

Olivier Crepin-Leblond: Carlton Samuels también.

Heidi Ullrich: Sí, Carlton. Tenemos nueve miembros. Indíquenme si pasé por alto alguien que no esté en Adobe Connect.

Olivier Crepin-Leblond: Vamos a preguntar si hay alguien en contra de la moción. Los que estén en contra de la moción, por favor indíquenlo con la X de color rojo que tienen en la herramienta de Adobe Connect. Y si hay alguien que está conectado telefónicamente y se quiere pronunciar, que así lo haga.

Para quienes hayan votado a favor, por favor retiren sus tildes de color verde para simplificar la votación, y quienes ahora voten en contra, por favor indíquenlo con la cruz de color rojo. Veo que no hay votos en contra. ¿Hay alguna abstención? Veo que no hay abstenciones por el momento. Todos los miembros del ALAC...

Heidi Ullrich: No tenemos votación de Natalia.

Olivier Crepin-Leblond: Natalia Enciso tiene que votar. Apparently se ha desconectado.

Heidi Ullrich: Creo que ha vuelto a la conexión.

Olivier Crepin-Leblond: Voy a solicitarlo nuevamente. Natalia, si usted está a favor de la moción, indíquelo con la tilde de color verde, si quiere ratificar la declaración. Y si vota en contra, indíquelo con la cruz de color rojo. Bien, ha votado a favor Natalia Enciso. Le iba a pedir que indicara si se abstenía, pero veo que no hay abstenciones, no hay votaciones en contra. ¿Todos han votado? ¿Cuántos votos tenemos?

Heidi Ullrich: Tenemos 10 a favor, ningún voto en contra, y ninguna abstención.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias. Para los registros, ¿podemos enumerar los votos a favor?

Heidi Ullrich: A favor de la moción tenemos a Jean Jacques Subrenat, Eduardo Díaz, Evan Leibovitch, Olivier Crepin-Leblond, Sergio Salinas Porto, Tijani Ben Jemaa, Yaovi Atohou, Titi, Carlton Samuels y Natalia Enciso.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias. Entonces queda aprobada la moción y se presentará la declaración a las partes pertinentes.

Pasemos entonces al punto número 6. Quiero agradecerles a todos los que han votado. Ahora retomamos el punto 6 de la agenda del calendario para el desarrollo de asesoramiento sobre políticas. Veo que ya estamos llegando a la finalización de nuestro tiempo disponible. Quiero, antes de avanzar, quiero agradecer a Alan por haber redactado este documento con tanta celeridad y por habernos hecho notar en el ALAC que teníamos que actuar al respecto.

Bien, volvemos al calendario para el desarrollo de asesoramiento sobre políticas. Hay muchas declaraciones en curso al respecto. Nunca antes hayamos tenido tantas declaraciones en simultáneo. Tenemos tres declaraciones del ALAC recientemente aprobadas. La primera tiene que ver con la reserva de los nombres de la Cruz Roja y del Comité Olímpico dentro del proceso de solicitudes de nuevos gTLDs. Esto fue aprobado. No tenemos que retomarlo. Realmente fue un éxito.

Luego tenemos la revisión de los conflictos de intereses de la junta directiva, la revisión de políticas de conflictos de intereses, y los documentos de gobernanza relacionados. La primera versión de la declaración fue un producto del trabajo de Beau Brendler y Carlton Samuels. Y esta breve declaración fue presentada.

Sin embargo, hay una próxima declaración porque en la primera declaración mencionábamos que nos reservábamos el derecho de agregar contenido a la declaración. Entonces, habrá una declaración con mayor contenido que será publicada en el Wiki para comentarios. Aspiramos a finalizarlo antes del cierre del período oficial para respuestas.

Luego, tenemos el informe borrador del equipo a cargo de la revisión de las políticas de WHOIS. Esto fue redactado y presentado. Agradecemos mucho a Carlton, quien estuvo a cargo de la redacción del documento.

Pasamos ahora a las declaraciones que están siendo revisadas por el ALAC. Tenemos primero la renovación del acuerdo de registro para punto com. Alan, ¿quisiera decir algo al respecto? O no sé si Holly estuvo a cargo.

Alan Greenberg: Holly estuvo a cargo de la redacción. Y yo colaboré.

Olivier Crepin-Leblond: ¿Holly está en línea? Sé que para ella son como las 4:00 de la mañana. Así que no [Inaudible 01:25:44] contenta de conectarse.

Entonces, Alan, si usted quiere decir algo al respecto, brevemente.

Alan Greenberg: No hay nada substancial que decir, excepto por lo siguiente. Nos desilusiona que ICANN no haya aprovechado de la oportunidad de garantizar que el punto com, que es el TLD más grande con respecto al WHOIS, amplio, extenso, que no haya tomado esta recomendación al respecto. De hecho se hizo un PDP, y está actualmente retrasado, pero también se podría [Inaudible 01:26:25] contractuales.

Y creemos que la ICANN tendría que haber aprovechado de los beneficios del WHOIS extenso y sobre la base de que la ICANN unilateralmente declaró que todos los nuevos TLDs tienen que hacer un WHOIS extenso.

Entonces lo que decimos es que ellos tienen que aprovechar esta oportunidad. El PDP iniciado en San José ha sido retrasado. Y esto no será hasta la finalización de la negociación de punto com. La declaración implícita allí es que esto podría pasar como resultado de la negociación. Y por lo tanto, la GNSO podría trabajar en paralelo en este proceso.

¿Estamos de acuerdo en que esto tiene que hacer así? Que no tendría que requerirse un PDP para que se haga; esta es la declaración. Es una declaración bastante contundente que indica o expresa que si la ICANN dice lo que es correcto, tendría que incluirlo.

Olivier Crepin-Leblond: Muchas gracias, Alan. Entonces, la solicitud de comentarios por parte del ALAC está vigente hasta el 20 de abril. Con lo cual, los miembros aquí presentes tenemos algunos días más para pronunciarnos al respecto.

Debido al tiempo disponible, vamos a tener que pasar al próximo punto que tiene que ver con la declaración borrador del ALAC con respecto a la seguridad, estabilidad, y flexibilidad del DNS y el equipo revisor correspondiente. Hay un informe borrador y Julie Hammer gentilmente hizo una muy buena declaración. Actualmente sigue disponible para comentarios. Voy a ver si encuentro la página.

Heidi Ullrich: Creo que ya venció. El domingo cerró la votación.

Matt Ashtiani: Sí. Creo que ya venció.

Heidi Ullrich: Sí, han votado los miembros.

Olivier Crepin-Leblond: Bueno, gracias. Entonces quizás en este punto sería escribir que esto ya fue adoptado en la página de desarrollo de políticas del At-Large. No sé si se puede hacer. Bueno, gracias a todos por trabajar en esta declaración.

Vamos a pasar a la siguiente declaración que es la declaración borrador del ALAC respecto de la solicitud de VeriSign. En cuanto a implementación del período de gracia de redención para el punto nombre o punto name.

El siguiente punto es la declaración borrador del ALAC sobre el informe de notificaciones de renovación falsa. Esto cierra el 17 de abril, la votación cierra el 17 de abril. Vemos que no se ha votado, aun así que por favor, si pudieran al final del día votar con la mayor brevedad posible.

El siguiente punto es la carta de [Inaudible 01:30:19] de At-Large sobre el consenso del consumidor, elección de consumidor y competencia. Esto finaliza el 24 de abril. Y vemos que muchos ya han votado. El comentario cierra hoy. Y creo que ya fue enviado.

Matt Ashtiani: El período de comentario cerró ayer, en realidad.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Matt. Entonces, como dijo Matt, cerró ayer, y ya se ha votado. Fantástico.

El siguiente es la declaración del ALAC borrador sobre el proyecto de temas de variantes de IDN y el plan para los próximos pasos aquí.

Nuevamente le agradecemos a Rinalia, en realidad, quien ha redactado el informe. Muchísimas gracias Rinalia por haber redactado esto. Por supuesto con los aportes del grupo de trabajo de IDN, y por supuesto, con la ayuda de Edmond Chung, que es nuestro enlace para el grupo de IDNs, y quien ha hecho mucho trabajo en Costa Rica respecto de este tema en reuniones con el grupo de trabajo de las variantes de los IDNs. También se ha llevado a cabo discusiones con Dennis Jennings, con los presidentes, y de más así que ha sido muy bien redactada esta declaración. Y si aun no han votado, por favor, háganlo.

Veo que Sergio ha levantado su mano. Sergio, ¿le gustaría agregar algo? Perdón, estaba leyendo otra página, y quizás no vi su mano levantada con anterioridad. Adelante, Sergio.

Sergio, todavía no le podemos escuchar.

Sergio Salinas Porto: ¿Hola?

Olivier Crepin-Leblond: Tiene la palabra, Sergio.

Sergio Salinas Porto: ¿Me escuchan?

Olivier Crepin-Leblond: Sergio, adelante.

Sergio Salinas Porto: ¿Me escuchan? Ah, okay. Quería decirles que creo que Olivier esté equivocado. Dijo que el período de votación para la renovación y por el tema de renovación de... el ALAC [Inaudible 01:33:13] Fake Renewal Notice Report. Terminaba el día 17, y creo que hay un equivoco. Creo que termina el día 19 el período de votación. Por lo cual tenemos dos días más para votar. Era eso, nada más. Si se me escuchó.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Sergio. Gracias por su acotación. Voy a verificarlo. Solamente me estoy guiando por lo que está en la agenda aquí. Así que Matt, por favor, ¿podrías colaborar las fechas? Sí, adelante Heidi.

Heidi Ullrich: En la página de comentarios dice que termina el 20 de abril. Entonces se pueden hacer comentarios hasta esa fecha.

Olivier Crepin-Leblond: Heidi, esto es el período de comentario público en si mismo. Pero tenemos que determinar la votación. El período de comentarios termina un día antes o quizás una serie de días antes, dependiendo de la extensión que tenga la declaración, porque hay que incorporar todos los aportes.

Matt Ashtiani: Pero Sergio estaba mencionando la votación, no la modificación de las declaraciones.

Heidi Ullrich: Bueno, entonces volviendo a la página... tiene razón, Sergio, finaliza el 19 la votación, cierra el 19.

Olivier Crepin-Leblond: Bien. Todos los que no han votado, por favor háganlo. Gracias por la aclaración realizada.

Vamos a pasar ahora al siguiente punto de la agenda que es los foros abiertos. Todavía no se han enviado declaraciones para los foros de políticas abiertos. Y entre ellos tenemos la revisión del proceso de Fast-Track de los IDNs ccTLDs. Según la segunda parte, sé que Rinalia Abdul Rahim no está aquí presente, pero, ¿hay alguien que quiere hablar o darnos alguna actualización con respecto de esto?

Ya sea que tengamos que avanzar. Veo que Cheryl Langdon-Orr ha levantado la mano. Cheryl, tiene la palabra.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias, Olivier. Esto fue un tema de discusión en la llamada de APRALO hoy. Estamos complacidos de tener un representante para tratar estos temas. Pero nos gustaría también discutir la importancia del proceso y la naturaleza del proceso de revisión de Fast-Track y de IDNs ccTLD, y como se está manejando. Y nos gustaría que el ALAC hiciera una declaración al respecto. Y con este fin, nos gustaría que se enviara el enlace del líder de los IDNs para que se apoyen las actividades que se han llevado a cabo últimamente. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Cheryl. Entonces, se lo vamos a pasar al enlace del IDN para que dé una respuesta con la mayor celeridad posible. Luego tenemos la enmienda del acuerdo de punto post. ¿Hay alguien que quiera hacer algún comentario? Adelante, Alan. Tiene la palabra.

Alan Greenberg: Este acuerdo es también similar a todas las otras enmiendas [Inaudible 01:37:58]. No se pueden registrar nombres de segundo nivel que sean similares a cualquiera de los nuevos TLDs, de los TLDs existentes [Inaudible 01:38:08] un ccTLD.

El nuevo contrato de los gTLDs tiene restricciones similares para los ccTLD, que no tenía restricciones con los gTLDs, por ejemplo punto com, u otros; no se aplicaba. El acuerdo actual dice que solamente se puede utilizar estos los TLDs existentes en el segundo nivel con la autorización necesaria de los gobiernos. Estamos hablando de los ccTLDs y no de los gTLDs. Pero hay una restricción que no permite utilizar esto sin la autorización pertinente. Entonces podemos tener un punto uk post, u otro punto algo.

Entonces, esta es una forma sencilla y uniforme de lograr las autorizaciones. Por ejemplo en el caso del punto post, que está administrado por la Unión Postal Universal. No sé si el ALAC se tiene que involucrar a remover la restricción que existe para los nuevos gTLDs. Quizás requiera [Inaudible 01:39:56] pero esto ha sido así por mucho tiempo.

Entonces, darles el derecho abierto a utilizaron ccTLD, no sé si hay gente que se quiere oponer. Cuando un gobierno dice, "No, no, no. Usted no se puede usarlo," o "no se puede tener." Creo que esto es un tema que debería tratar el GAC, no nosotros. Desde mi perspectiva personal, creo que sería positivo, pero creo que deberían hacer ellos en forma unilateral. No sé si todos están de acuerdo que esto que digo aquí en el ALAC.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Alan por su acotación. Abro la palabra a quien quiere acotar. Avri, tiene la palabra.

Avri Doria: Me gustaría hacer un breve comentario. Creo que estamos un tanto lejos de eso porque creo que la ICANN no debiera decir a los gobiernos lo que tiene, o pueden hacer, o no. Creo que yo tengo un prejuicio bastante sólido respecto de mantenernos [Inaudible 01:41:14] de estos temas porque quizás son problemáticos.

Olivier Crepin-Leblond: Gracias, Avri. Y veo que hay varias ticks dentro del chat del Adobe. ¿Hay alguien que piense que sí deberíamos involucrarnos y escribir o redactar una declaración? Si es así, por favor, hablen ahora. Pero no veo que haya nadie que quiera hablar. Entonces voy a decir que el ALAC no va a enviar una declaración a menos que alguien indique o la naturaleza por la cual se debería proponer esta declaración. Ahora vamos a pasar a los siguientes puntos de discusión. Tenemos 10 minutos más de interpretación.

Cheryl Langdon-Orr: Perdón, Olivier. Habla Cheryl.

Olivier Crepin-Leblond: Adelante Cheryl.

Cheryl Langdon-Orr: Gracias. Tengo una solicitud particular que hacer. Hay tormenta donde estoy, entonces, no escuchó lo que se dice. Entonces, creo que el APRALO ha solicitado una actualización sobre las deliberaciones que ya se han llevado a cabo y de los puntos sometidos a comentario público. Y aquellos que van a estar y que no van a estar presentes, entonces, si podrían enviárselos al líder del APRALO.

Sería bueno porque lo que queremos hacer es asegurarnos de que todos tengamos la información y que tengamos nuestro asesoramiento regional y los aportes necesarios, al respecto de lo que se está haciendo el ALAC. Si esto lo pudieran hacer, en caso de que haya gente ausente, yo lo voy a agradecer mucho. Gracias.

Olivier Crepin-Leblond: Bueno, gracias, Cheryl. Vamos a tomar nota de su pedido. Y por supuesto vamos a tomar nota de que el ALAC no le va a decir a las regiones lo que tienen que hacer, sino todo lo contrario. Son las regiones las que tienen que decir al ALAC lo que tiene que hacer. Pero bueno, tomamos entonces nota de su solicitud, Cheryl.

Ahora vamos a pasar al siguiente punto de discusión. Decía que solamente nos quedan 10 de interpretación. Así que vamos a tratar las actualizaciones de los grupos de trabajo de At-Large. Y tenemos también el desarrollo de la reunión de Praga, que es algo que vamos a saltar para otra oportunidad.

Entonces tenemos a los grupos de trabajo y su correspondiente actualización. Le voy a pedir a Cintra y a Avri que nos den una actualización de las actividades del grupo de los nuevos gTLDs. Y también entiendo que Dev está involucrado en este punto. Así que les doy la palabra. Avri, Cintra, y luego Dev.

Avri Doria: Gracias. Quiero recordarles, en primer lugar, que no tenemos un informe de estado redactado. Y por eso quiero pedir disculpas, porque he viajado mucho, pero quiero decirles que lo voy a hacer.

Uno de los puntos que tenemos que tener en cuenta es el tema del rollout o implementación. Esto va a comenzar en breve. Tenemos que tener tratada el tema de las responsabilidades y también de las [Inaudible 01:45:26] de implementación. Hay una solicitud de cuatro temas. Actualmente estamos llevando al cabo conversaciones y conversaciones con el staff para ver como proseguir, como aprobar los diferentes temas, y la relación que tiene que crear el grupo de trabajo de At-Large con el resto de la comunidad.

Tenemos temas con el JAS y también temas con el GNSO. Tenemos que recibir sus informes, pero todavía no los tenemos. Y el nivel de participación también es un tema a considerar. Los participantes del JAS para el grupo de trabajo de los nuevos gTLDs, sí participó, pero algunos participaron como miembros no votantes. Y esto es algo que este grupo central estuvo tratando en reuniones con el JAS. Vamos a tener una reunión esta semana dentro del contexto del JAS. Y obviamente At-Large ha pedido al grupo de trabajo de nuevos gTLDs de At-Large quisiera un seguimiento, y esto es lo que vamos a hacer. Y ahora bueno, hay preguntas al hacer.

En cuanto a las objeciones, dado que hay temas de conflictos de interés, o que pueden aparecer conflictos de intereses, según la investigación que hemos realizado sobre las solicitudes de los nuevos gTLDs, creo que tenemos que trabajar en este esfuerzo. Y Cintra es actualmente la vicepresidenta de este grupo, quien está trabajando en el tema. Espero que se puede hacer y podamos ser ilustrativos en aquellos puntos que son conflictivos, pero también me gustaría hablar sobre los temas relacionados con el At-Large y los nuevos gTLDs, su grupo de trabajo.

ALAC aprobó las objeciones. Y me pregunto, o quisiera saber si Dev ha trabajado con el staff y el grupo de revisión de los nuevos gTLDs. Y obviamente At-Large va a tener que seguir trabajando al respecto. Entonces, tenemos que hablar sobre la carta y sobre el tratamiento de los temas que tienen que ver con los conflictos de intereses. Ahora le doy la palabra a Cintra.

Cintra Sookninan: Gracias, Avri. [Los intérpretes piden disculpas, pero el audio de Cintra es poco claro y no se puede interpretar.]

Me pregunto si le podemos pedir al staff que postee este informe. Básicamente lo que dice o detalla es el contexto de los TLDs o del grupo de trabajo, y la razón por la cual se creó este equipo de revisión por parte de At-Large.

También están los objetivos del grupo de revisión de los nuevos gTLDs. Me pregunto si se puede publicar, ¿o todavía no? Entonces, este informe ha estado recibiendo contribuciones directamente e indirectamente. Vemos que hay página de comentario público. Todas las semanas se reciben comentarios. Y también se reciben objeciones en el período de objeciones. Y esto se va a extender durante un tiempo. Habrá dos miembros que van a recomendar, y miembros voluntarios de cada región. Y así se quedara compuesto este grupo.

En cuanto a los requisitos del grupo de revisión, los miembros deben tener una comprensión de los procedimientos aprobados por el ALAC, y también sobre los procesos de solicitud de gTLD y objeciones. Tienen que poder hablar en inglés, o trabajar en inglés. Tienen que tener una comprensión de la guía del solicitante. Tienen que poder tener también disponibilidad de tiempo. Quizás sean dos o tres horas por semana. Van a tener llamadas en conferencias semanales.

Sabemos que la carga de trabajo se puede extender hasta un año. Y también ya sabe que va a haber un período de comentario público. A veces sabemos que el período de objeciones no lleve tanto tiempo. Y si se declara, por ejemplo, que no hay conflicto de interés, o se cierra sin conflicto de interés, se aprueba, o se lo puede clasificar en distintos estados; ya sea para un solicitante o para cualquier otra parte interesada pertinente.

En cuanto al conflicto de intereses, está en referencia a la sección pertinente en la guía del solicitante.

Olivier Crepin-Leblond: Cintra, la quiero detener un minute. Entiendo que la interpretación va a detenerse en breve. ¿Ha terminado?

Cintra Sooknanan: Sí, ya terminaba.

Olivier Crepin-Leblond: Bueno. Fantástico, entonces. Gracias por trabajar en su informe. La interpretación en el canal de francés y español va a finalizar en breve, porque estamos ya llegando a la finalización de la llamada. Y esto se va a extender unos 15 o 20 minutos, quizás un poco menos si nos apuramos. Pero invito a todos los que nos están siguiendo en los canales en español y en francés que se pasen al canal en inglés durante los próximos 15 o 20 minutos. Habiendo dicho esto, abro la sesión o doy la palabra para que hagan comentarios.

[Fin de material grabado]